

Medizinische  
Flüssigkeitsthermometer  
**Geratherm® classic**

Geratherm Medical AG  
Made in Germany

D  
CE 0197

#### BESCHREIBUNG DER TEILE



#### DATEN

Mindestmessbereich: 35,5 °C bis 42,0 °C  
Auflösung: 0,1°C  
Messgenauigkeit: +0,1°C / -0,15°C  
Betriebsbedingungen: Temperatur: -15 °C bis 42 °C  
(Es ist nur die Messung von Temperaturen möglich, die über der Umgebungstemperatur liegen!)  
Lagerbedingungen: Temperatur: -15 °C bis 42 °C  
Verwendungszweck: Medizinische Flüssigkeitsthermometer zur Bestimmung der Körpertemperatur.  
Analog anzeigendes Maximumthermometer mit Galinstanfüllung  
Eigenschaft:  
Qualitätsgarantie:

- der EU-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte
- der EN 12470-1 – Medizinische Thermometer, Teil 1: Mit metallischer Flüssigkeit gefüllte Glästhermometer mit Maximumvorrichtung. Geratherm® ist zertifiziert nach Richtlinie 93/42/EWG und DIN EN ISO 13485 und berechtigt zur Anbringung der Kennzeichnung CE 0197 (Benannte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

#### GALINSTAN – EINE NEUE UNGIFTIGE MESSFLÜSSIGKEIT – UMWELTFREUNDLICH

Das quecksilberfreie Thermometer, Geratherm classic, wurde von der Geratherm Medical AG entwickelt und enthält ein patentiertes Flüssigkeitsgemisch aus Gallium, Indium und Zinn - genannt Galinstan. Galinstan ist absolut ungiftig und umweltfreundlich.

#### ! VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Thermometer nicht fallen lassen und keinem starken Stoß aussetzen.
2. Die Thermometerspitze nicht biegen oder darauf beißen.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Thermometer mit beschädigter Glashülle dürfen nicht mehr verwendet werden (Verletzungsgefahr).
5. **HINWEIS:** Bei Kindern sollte während der gesamten Anwendung ein Erwachsener zugegen sein.
6. Die Messflüssigkeit Galinstan darf nicht mit Edel- oder Leichtmetallen in Kontakt gebracht werden, da Galinstan mit diesen Metallen reagiert.
7. Wählen Sie bitte bei der Messung die notwendige Sorgfalt, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden.
8. Die Benutzung des Thermometers ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Anhaltendes Fieber, besonders bei Kindern, muss ärztlich behandelt werden.

#### ANWENDUNG

1. Vor dem Messvorgang ist zu prüfen, ob sich die Flüssigkeitssäule mindestens unterhalb von 36 °C befindet.
2. Reinigen Sie das Glästhermometer vor und nach dem Gebrauch. Bitte beachten Sie dazu unten genannte „Hinweise zur Reinigung“.
3. Positionieren Sie das Thermometer am Körper entsprechend der Art der Messung (axillär, rektal, oral).
4. Nach mindestens 4 Minuten hat das Fieberthermometer die Körpertemperatur angenommen. Die Messflüssigkeit in der Messkapillare des Thermometers zeigt die gemessene Körpertemperatur auf der Temperaturskala an.
- Die Ablesung der Temperatur kann durch leichtes Hin- und Herdrehen des Thermometers erleichtert werden.
5. Nach der Messung ist die Anzeigeflüssigkeit wieder unter mindestens 36 °C zurückzuführen. Dazu ist das Thermometer so weit wie möglich am oberen Ende zu erfassen und mit mindestens 15 bis 20 schnellen Bewegungen aus dem Handgelenk zu schütteln.

**HINWEIS:** Das Thermometer immer vor und nach dem Gebrauch desinfizieren.  
In der Klinik ist die Desinfektion von erfahrenem Personal durchzuführen.

#### ZUVERLÄSSIGE METHODEN DER TEMPERATURMESSUNG

**ORAL - Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 37 °C**

Die orale Messung wird von den Ärzten bevorzugt. Sie liefert schnell genaue Ergebnisse. Das Thermometergefäß (Fühler) wird links oder rechts der Zungenwurzel in einer der beiden Wärmetaschen platziert.

**REKTAL - Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 37,6 °C**

Die rektale Messung wird bevorzugt bei Kindern angewendet. Das Thermometergefäß (Fühler) wird dabei in den After eingeführt (ca. 2 cm), wobei auf das Ende des Gefäßes etwas Hautcreme oder Babyöl aufgebracht werden kann. Sie können eine Schutzhülle für das Thermometer verwenden. Stecken Sie das Thermometer in diese Schutzhülle. Reiben Sie die Schutzhülle für den Messfühler mit einem wasserlöslichen Gel ein, um das Einführen zu erleichtern. Verwenden Sie keine Rohvaseline. Führen Sie die Spitze des Messfühlers nicht weiter als 2 cm in das Rektum ein.

**! STOPPEN Sie, falls Sie irgendeinen Widerstand spüren.**

**AXILLAR - Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 36,7 °C**

Die axillare Messmethode liefert nicht so genaue Messwerte wie die orale und rektale Messung. Reiben Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Das Thermometergefäß wird in der Achselhöhle platziert und der Arm dabei fest an den Oberkörper gedrückt.

#### HINWEISE ZUR REINIGUNG UND DESINFektION

Das Fieberthermometer besitzt eine hermetisch dichte, hygienische Glashülle und ist uneingeschränkt desinfizierbar.

**!** Die Temperatur der Reinigungs- und Desinfektionslösung darf 42 °C nicht übersteigen. Die Reinigung des Glästhermometers vor und nach dem Gebrauch kann mit kaltem Seifenwasser erfolgen. Desinfizieren Sie das Thermometer mit einem Wattestäbchen oder einem Läppchen, die mit Alkohol getränkt sind oder tauchen Sie das Thermometer in eine Desinfektionslösung ein (Einhänge- bzw. Eintauchlösung entsprechend den Angaben des Desinfektionsmittelherstellers). Bei Bruch des Thermometers kann die ausgetretene Flüssigkeit mittels eines mit Seifenlauge angefeuchteten Pinsels, Zellstoffstückes oder Stofflappens entfernt werden. Die Reste können im Haussmüll entsorgt werden.

#### GEWÄHRLEISTUNG

Auf dieses Thermometer wird bei normaler Anwendung unbegrenzte Garantie auf Funktion und Messgenauigkeit (mit Ausnahme von Bruch des Glases) seitens des Herstellers gewährt. Durch unsachgemäßen Umgang verursachte Schäden an Ihrem Thermometer unterliegen nicht der Gewährleistung. Eine wiederkehrende messtechnische Kontrolle ist nicht erforderlich!

#### SYMBOLINDEX

	Gebrauchsanweisung beachten		Temperaturbegrenzung: zwischen -15 °C und +42 °C lagern
	Achtung		Trocken aufbewahren
	Chargenbezeichnung (mm/yyyy; Mon/Jahr) auf der Rückseite des Umhüllungsrohrs ohne LOT- Symbol mittels Laser aufgebracht		Zerbrechlich, mit Sorgfalt handhaben
	Hersteller	N	Menge

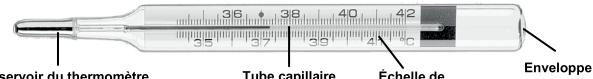
Thermomètres  
médicaux en verre à dilatation de liquide

**Geratherm® classic**

Geratherm Medical AG  
Made in Germany

CE 0197  
F

#### DESCRIPTION DES DIFFERENTES PARTIES



#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de prise de mesure : 35,5 °C à 42,0 °C  
Résolution : 0,1°C  
Précision : +0,1°C / -0,15°C  
Conditions de fonctionnement : Température : -15 °C à 42 °C (permet de mesurer uniquement les températures supérieures à la température ambiante !)  
Conditions de stockage : Température : -15 °C à 42 °C  
Usage prévu : Thermomètre médical en verre pour la mesure de la température corporelle.  
Propriété : Thermomètre analogique à maximum au Galinstan  
La fabrication et les tests de contrôle des thermomètres sont conformes aux exigences suivantes :

- Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux
- Norme NF EN 12470-1 – Thermomètres médicaux - Partie 1 : thermomètres à dilatation de liquide métallique dans une gaine de verre, avec dispositif à maximum.

Geratherm® est certifié conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/CEE ainsi qu'à la norme NF EN ISO 13485 et est autorisé à utiliser le marquage CE 0197 (Organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

#### GALINSTAN – UN NOUVEAU FLUIDE DE MESURE NON TOXIQUE – ÉCOLOGIQUE

Le thermomètre Geratherm classic sans mercure a été conçu par la société Geratherm Medical AG et contient un fluide métallique breveté composé de gallium, d'indium et d'étain - appelé Galinstan. Le Galinstan est non toxique pour l'homme comme pour l'environnement.

#### ! PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Veiller à ne pas laisser tomber le thermomètre et à ne pas lui faire subir de chocs.
2. Ne pas courir ni monter la pointe du thermomètre.
3. Conserver hors de portée des enfants.
4. Ne plus utiliser un thermomètre dont l'enveloppe en verre est endommagée (risque de blessure).
5. **AVERTISSEMENT :** La présence d'un adulte est nécessaire durant toute la durée de l'utilisation chez l'enfant.
6. Le fluide de mesure utilisé, le Galinstan, ne doit pas entrer en contact avec des métaux précieux ou des alliages légers, car le Galinstan réagit au contact de ces métaux.
7. Veillez à prendre toutes les précautions nécessaires lors de la mesure afin d'éviter tout risque de blessure.
8. L'utilisation de ce thermomètre ne saurait remplacer la consultation d'un médecin. Une fièvre persistante, en particulier chez un enfant, doit être traitée par un médecin.

#### UTILISATION

1. Avant de procéder à la mesure, il convient de vérifier que la colonne de fluide se situe en dessous de 36 °C minimum, chiffrée (35 °C ou 36 °C).
2. Procéder au nettoyage du thermomètre en verre avant et après chaque utilisation. Merci de respecter à ce sujet les "Instructions de nettoyage" indiquées ci-après.
3. Positionner le thermomètre selon le mode de mesure choisi (axillaire, rectal, buccal).
4. Le thermomètre affiche la température corporelle après un délai minimum de 4 minutes. Le liquide de mesure à l'intérieur du tube capillaire indique la température corporelle mesurée sur l'échelle de température.
5. La lecture de la température sera facilitée si l'on incline légèrement le thermomètre d'avant en arrière.
6. Après la mesure, il convient de faire redescendre le liquide en dessous de 36 °C minimum. Pour ce faire, il convient de tenir le thermomètre à son extrémité supérieure et de le secouer au moins 15 à 20 fois au moyen de petits mouvements rapides du poignet.

#### ! AVERTISSEMENT:

Désinfecter systématiquement le thermomètre avant et après usage. À l'hôpital, la désinfection doit être réalisée par du personnel qualifié.

#### MÉTHODES FIABLES DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE

**BUCCALE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 37 °C**

La mesure buccale est privilégiée par les médecins. Elle donne rapidement un résultat précis. Le réservoir du thermomètre (sonde) est placé à droite ou à gauche de la base de la langue, dans l'une des deux poches de cheveux présentes à cet enroot.

**RECTALE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 37,6 °C**

La mesure rectale sera privilégiée auprès des enfants. Le réservoir du thermomètre (sonde) est introduit dans le rectum (env. 2 cm), on peut appliquer pour ce faire un peu de crème pour la peau ou huile pour bébé sur l'extrémité du réservoir. Vous pouvez utiliser une gaine protectrice avec ce thermomètre. Insérer le thermomètre dans la gaine protectrice. Enduire la gaine protectrice destinée à la sonde avec un gel hydrosoluble pour faciliter l'introduction. Ne pas utiliser de vaseline brute. Ne pas introduire l'extrémité de la sonde au-delà de 2 cm à l'intérieur du rectum.

#### ! ARRÉTEZ-VOUS si vous ressentez une quelconque résistance.

**AXILLAIRE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 36,7 °C**

La méthode de mesure axillaire ne donne pas une mesure aussi précise que la mesure par voie buccale ou rectale. Essuyer le creux des aisselles avec un lingé sec. Placer le réservoir du thermomètre au creux de l'aisselle et pliquer le bras contre le thorax.

#### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION

Le thermomètre médical possède une enveloppe en verre hermétique et hygiénique et peut être désinfecté entièrement.

#### ! La température de la solution de nettoyage et de désinfection ne doit pas dépasser 42 °C.

Le nettoyage du thermomètre en verre avant et après utilisation peut être réalisé à l'eau savonneuse froide.

Désinfecter le thermomètre avec un coton ou un petit chiffon imbibé d'alcool ou tremper le thermomètre dans une solution désinfectante (temps de réaction et durée de trempage selon les indications du fabricant du désinfectant).

En cas de bris du thermomètre, le liquide répandu pourra être éliminé à l'aide d'une brosse, d'une feuille en ouate de cellulose ou d'un chiffon imprégné de lessive. Les restes pourront être jetés dans la poubelle familiale.

#### GARANTIE

Dans le cadre d'une utilisation normale de ce thermomètre, le fabricant assure une garantie illimitée de son bon fonctionnement et de sa précision de mesure (sauf en cas de bris de verre). En cas de dommages occasionnés sur votre thermomètre par une manipulation inappropriée, cette garantie ne s'applique pas.

**Les contrôles réguliers de précision de la mesure ne sont pas nécessaires !**

#### INDEX DES SYMBOLES

	Respecter le mode d'emploi		Limites de température : stocker entre -15 °C et +42 °C
	Attention		Conserver au sec
	Numeró de lot (mm/yyyy; Mois/Année) inscrit au laser au dos de l'enveloppe en verre (sans le symbole LOT)		Fragile, manipuler avec précaution
	Fabricant	N	Quantité

Termometro a dilatazione di liquido  
in vetro per uso medico

**Geratherm® classic**

Geratherm Medical AG

Made in Germany

PATENTED CE 0197

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI



#### DATI

Campo minimo di misura:	da 35,5 °C a 42,0 °C
Soluzione:	0,1 °C
Precisione di misura:	+0,1 °C / -0,15 °C
Condizioni di funzionamento:	Temperatura: da -15 °C a 42 °C (è possibile solo il rilevamento di temperature superiori alla temperatura ambiente!)
Condizioni di conservazione:	Temperatura: da -15 °C a 42 °C
Scopo di utilizzo:	Termometro a dilatazione di liquido in vetro a uso medico per il rilevamento della temperatura corporea.
Caratteristica:	Termometro con dispositivo di massimo, indicazione analogica e contenuto in Galinstano.
Garanzia di qualità:	La produzione e il test sul termometro si svolgono in base alle disposizioni • della direttiva UE 93/42/EEC concernente i dispositivi medici • della norma EN 12470-1 – Termometri clinici, parte 1: Termometri a dilatazione di liquido metallico in vetro con dispositivo di massimo.
	Geratherm® è certificato in base alla direttiva 93/42/EEC e alla norma DIN EN ISO 13485 ed è autorizzato all'applicazione del contrassegno CE 0197 (ufficio designato TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

#### GALINSTANO – UN NUOVO LIQUIDO DI MISURA NON VELENOSO ECOLOGICO

Il termometro privo di mercurio, Geratherm classic, è stato sviluppato da Geratherm Medical AG e contiene una lega di gallio, indio e stagno denominata Galinstano. Il Galinstano non è velenoso ed è ecologico.

#### ⚠ MISURE PRECAUZIONALI

- Non lasciare cadere il termometro e non sottoporlo a urti.
- Non piegare la punta del termometro o morderla.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- I termometri con rivestimento in vetro danneggiato non devono più essere utilizzati (rischio di lesioni).
- NOTA: Per l'intero periodo di utilizzo il bambino deve essere sempre assistito da un adulto.
- Il liquido di misura Galinstano non può entrare a contatto con metalli nobili o leggeri per il pericolo di reazione.
- Durante la misurazione fare la massima attenzione a evitare qualsiasi rischio di lesione.
- L'utilizzo del termometro non sostituisce un consulto medico. Uno stato febbrile persistente in particolare nei bambini deve essere oggetto di cure mediche.

#### IMPIEGO

- Prima di procedere al rilevamento della temperatura verificare che il valore indicato dalla colonna di liquido sia inferiore a 36 °C.
- Pulire il termometro in vetro prima e dopo l'utilizzo. Osservare le seguenti "Avvertenze per la pulizia".
- Posizionare il termometro sul corpo a seconda del tipo di misurazione desiderato (ascellare, rettale, orale).
- Dopo circa 4 minuti il termometro ha rilevato la temperatura corporea. Il liquido di misura nel capillare del termometro indica la temperatura corporea rilevata sulla scala delle temperature.

#### La lettura delle temperature può essere facilitata ruotando leggermente il termometro.

- Dopo la misurazione il liquido indicatore deve essere riportato al di sotto dei 36 gradi. A tale scopo afferrare l'estremità superiore del termometro con l'indice e il pollice e il e scuotere con circa 15 – 20 movimenti rapidi del polso.

**⚠ NOTA:** disinfeccare sempre il termometro prima e dopo l'utilizzo. In ospedale far eseguire sempre la disinfezione da personale esperto.

#### METODI AMMESSI PER LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

**ORALE** - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 37 °C

La misurazione orale è preferita dai medici. Fornisce rapidamente risultati precisi.

Il bulbo del termometro viene collocato a sinistra o a destra sotto la lingua.

**RETTALE** - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 37,6 °C

La misurazione rettale viene prevalentemente utilizzata per i bambini. Il bulbo del termometro viene introdotto nell'ano (ca. 2 cm), applicando all'estremità del bulbo una crema per la pelle o olio per bebé. È possibile utilizzare un involucro di protezione per il termometro. Inserire il termometro nell'involucro. Spalmare sull'involucro un gel idrosolubile per facilitare l'inserimento. Non utilizzare vaselina. Non introdurre la punta del termometro più di 2 cm nel retto.

**⚠ INTERROMPERE** l'operazione se si incontra una qualunque resistenza.

**ASCELLARE** - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 36,7 °C

Il metodo di misura ascellare non fornisce valori precisi come quello orale o rettale. Strofinare l'incavo dell'ascella con un panno asciutto. Collocare il bulbo del termometro nell'incavo dell'ascella e premere il braccio contro il busto.

#### AVVERTENZE PER LA PULITURA E LA DISINFETZIONE

Il termometro dispone di un involucro in vetro igienico e con tenuta ermetica ed è possibile disinfeccare senza limiti.

**⚠** La temperatura della soluzione detergente e disinfeccante non deve superare i 42 °C.

La pulizia del termometro in vetro prima e dopo l'utilizzo può essere effettuata con acqua saponata fredda.

Disinfettare il termometro con un battifilo di ovatta o con un panno imbevuto di alcol oppure immergere il termometro in una soluzione disinfeccante (tempo di immersione a seconda delle istruzioni del produttore del liquido disinfeccante).

In caso di rottura del termometro il liquido fuoriuscito può essere raggruppato e rimosso con pennello,

un panno di cellulosa o un panno in stoffa inumiditi con acqua saponata. I resti possono essere tranquillamente smaltiti nei rifiuti domestici.

#### GARANZIA

Per il presente termometro, in caso di utilizzo nella norma, il produttore concede una garanzia illimitata sul funzionamento e sulla precisione di misura (ad eccezione di rottura del vetro). I danni al termometro causati da un utilizzo improprio non sono coperti da garanzia. Il termometro non ha bisogno di essere ricalibrato.

#### INDICE DEI SIMBOLI

	Osservare le istruzioni per l'uso		Limitazione della temperatura: Immagazzinare tra -15 °C e +42 °C
	Avvertenza		Conservare in un logo asciutto
	Numero di lotto (mm/aaaa: mese/anno) Sul retro del tubo di rivestimento senza simbolo LOT applicato con laser		Fragile, maneggiare con cautela
	Fabbricante		Quantità

Medische  
glazen vloeistofthermometer

**Geratherm® classic**

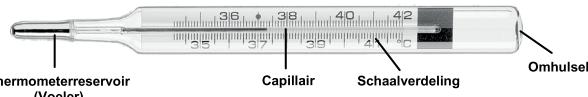
Geratherm Medical AG

NL

Made in Germany

CE 0197

#### BESCHRIJVING DER ONDERDELEN



#### GEGEVENEN

Minimaal meetbereik:	35,5 °C tot 42,0 °C
Schaaldeel:	0,1°C
Meetnauwkeurigheid:	+0,1°C / -0,15°C
Bedrijfsomstandigheden:	Temperatuur: -15 °C tot 42 °C (Er kunnen alleen temperatuuren worden gemeten die boven de omgevingstemperatuur liggen!) Temperatuur: -15 °C tot 42 °C
Opslagomstandigheden:	Medische glazen vloeistofthermometer voor het bepalen van de lichaamstemperatuur.
Gebruksdoel:	Analoge maximumthermometer met Galinstanvulling
Eigenchap:	Medische glazen vloeistofthermometer met Galinstanvulling
Kwaliteitsgarantie:	• EU-richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen • EN 12470-1 – Medische thermometers, Deel 1: Met metalische vloeistof gevulde glasthermometers met een maximaalelement. Geratherm® is gecertificeerd overeenkomstig Richtlijn 93/42/EEG en DIN EN ISO 13485 en heeft het recht om het label CE 0197 (aangemelde instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH) op haar producten aan te brengen.

#### GALINSTAN – EEN NIEUWE, NIET GIFTIGE MEETVLOEISTOF - MILIEUVRIENDELIJK

De kwikvrije thermometer Geratherm classic is ontwikkeld door Geratherm Medical AG en bevat een gepatenteerd vloeibaar metal dat bestaat uit gallium, indium en tin, Galinstan genaamd. Galinstan is absoluut niet giftig en is milieuvriendelijk.

#### ⚠ VOORZORGSMAASTREGELLEN

- Thermometer niet laten vallen di blootstellen aan harde stoten.
- Thermometerpunt niet buigen of erop bijten.
- Buitens bereik van kinderen bewaren.
- Thermometers waarvan het glazen omhulsel is beschadigd, mogen niet langer worden gebruikt (gevaar voor letsel).
- AANWIJZING:** Bij kinderen dient tijdens de gehele duurvan de thermometer de volwassene aanwezig te zijn.
- De meetvloeistof Galinstan mag niet in contact komen met edele of lichte metalen, aangezien Galinstan met deze metalen reageert.
- Leg bij het meten de nodige voorzichtigheid aan de dag om gevaar voor letsel te vermijden.
- Het gebruik van de thermometer kan alternatief voor een doktersbezoek. Aanhoudende koorts, vooral bij kinderen, moet door arts worden behandeld.

#### GEbruIK

- Controleer voor de meetprocedure of de vloeistofkolom zich ten minste onder de 36 °C bevindt.
- Reinig de glasthermometer voor en na het gebruik. Neem daarbij de hieronder vermelde "Aanwijzingen voor het reinigen" in acht.
- Plaats de thermometer op de manier die is beschreven bij de diverse meetmethoden (axillair, rectaal, oraal).
- Na ten minste 4 minuten heeft de koortsthermometer de lichaamstemperatuur aangenomen. De meetvloeistof in het capillair van de thermometer geeft de gemeten lichaamstemperatuur op de schaalverdeling aan.
- Het aflezen van de temperatuur kan worden vergemakkelijkt door de thermometer enigszins heen en weer te draaien.
- Na de meting moet de meetvloeistof weer tot onder tot onder de 36 °C worden teruggebracht. Daartoe neemt u de thermometer zo dicht mogelijk bij het bovenende vast en schud u deze af met minstens 15 tot 20 snelle bewegingen uit de pols.

**AANWIJZING:** Desinfecteer de thermometer altijd voor en na het gebruik.. In de kliniek moet de desinfectering worden uitgevoerd door ervaren personeel.

#### BETROUWABLE METHODEN VOOR DE TEMPERATUURMETING

**ORALA** - Meetduur: min. 4 minuten, normale temperatuur: ca. 37 °C

De orale meting geniet de voorkeur van artsen. Zij levert snel nauwkeurige resultaten.

De punt van de thermometer (voeler) wordt in de holte links van de tongwortel aangebracht.

**RECTAAL** - Meetduur: min. 4 minuten, normale temperatuur: ca. 37,6 °C

De rectale methode wordt bij voorkeur bij kinderen gebruikt. De punt van de thermometer (voeler) wordt daarbij in de anus ingebracht (ca. 2 cm), waarbij op de punt een beetje hidrocreme of babyolie kan worden aangebracht. U kunt een beschermhuls voor uw thermometer gebruiken. Plaats de thermometer in deze beschermhuls. Smeer de beschermhuls voor de meetvoeler in met een wateroplosbare gel om het inbrengen te vergemakkelijken. Gebruik geen vaseline. De punt van de meetvoeler moet niet dieper dan 2 cm in de anus worden ingebracht.

**AXILLAIR** - Meetduur: min. 4 minuten, normale temperatuur: ca. 36,7 °C

De axillaire meetmethode geeft minder nauwkeurige meetwaarden dan de orale of rectale meting. Veeg de okselholte af met een droge doek. Plaats de punt van de thermometer in de okselholte en houd de arm strak tegen het lichaam gedrukt.

#### AANWIJZINGEN VOOR HET REINIGEN EN DESINFECTEREN

De koortsthermometer bezit een hermetisch gesloten, hygiënisch omhulsel van glas en is onbeperkt te desinfecteren.

**⚠** De temperatuur van de reinigings- en desinfectieoplossing mag niet hoger zijn dan 42 °C.

De reiniging van de glasthermometer voor en na gebruik kan met koud zeepwater geschieden.

Desinfecteer de thermometer met een in alcohol gedrenkt watten of lapje, of dompel de thermometer onder in een desinfectieoplossing (inwerktijd en dompelduur overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant van het desinfectiemiddel). De thermometer, kan de gespte vloeistof met behulp van een met zeepsop bevochtigde penseel, tissue of lap worden verwijderd. De resten kunnen als huishoudelijk afval worden weggeworpen.

#### GARANTIE

De fabrikant biedt bij normaal gebruik (met uitzondering van glasbreuk) een onbeperkte garantie op de werking en meetnauwkeurigheid van deze thermometer. Schade aan uw thermometer die is ontstaan door onjuiste behandeling wordt niet door de garantie gedekt.

Een periodieke metrologische controle is niet nodig!

#### SYMBOLINDEX

	Gebruikaanwijzing opvolgen		Temperatuurbegrenzing: opslag tussen -15 °C en +42 °C
	Attentie		Droog bewaren
	Partij-aanduiding (mm/yyyy; maand/jaar) op de achterzijde van het omhulsel zonder LOT- Symbol met laser aangebracht		Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Fabrikant		Hoeveelheid